

Reference IH 201718  
Date 14/12/2018  
Pages 1 of 3

Dilwyn Williams  
Cllr Dyfrig Seincyn  
Cyngor Gwynedd  
Shirehall Street  
Caernarfon  
LL55 1SH

**Cyfeirnod:** IH 201718

**Dyddiad cyhoeddi:** 6 December 2018

Annwyl Dilwyn a Dyfrig

## Llythyr Archwilio Blynyddol – Cyngor Gwynedd 2017-18

Mae'r llythyr hwn yn crynhoi'r negeseuon allweddol sy'n codi o cyfrifoldebau statudol Archwilydd Cyffredinol Cymru (yr Archwilydd Cyffredinol) dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a'm cyfrifoldebau adrodd dan y Cod Ymarfer Archwilio.

### Cydymffurfiodd y Cyngor â'i gyfrifoldebau yn ymwneud ag adrodd ar faterion ariannol a'r defnydd o adnoddau

Cyfrifoldeb Cyngor Gwynedd (y Cyngor) yw:

- sefydlu systemau rheolaeth fewnol er mwyn sicrhau bod trafodion ariannol yn rheolaidd ac yn gyfreithlon a sicrhau bod ei asedau yn ddiogel;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- paratoi datganiad o'r cyfrifon yn unol â'r gofynion perthnasol; a
- sefydlu ac adolygu trefniadau priodol i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd yn ei ddefnydd o adnoddau.

Mae Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i mi:

- ddarparu barn archwilio ar y datganiadau cyfrifyddu;
- adolygu trefniadau'r Cyngor i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd yn ei ddefnydd o adnoddau; a

- rhoi tystysgrif yn cadarnhau fy mod wedi cwblhau archwiliad y cyfrifon.

Mae Awdurdodau Lleol yng Nghymru yn paratoi eu datganiadau cyfrifon yn unol â gofynion Cod Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig (y Cod). Mae'r Cod yn seiliedig ar Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol.

Cafodd y datganiadau ariannol drafft eu paratoi i safon dda ac fe'u cefnogwyd gan bapurau gwaith cynhwysfawr ac amserol. Adroddwyd y materion allweddol o archwiliad y datganiadau ariannol i aelodau y Pwyllgor Archwilio yn fy adroddiad Archiliad y Datganiadau Archwilio ar y 27 Medi 2018.

Ar 28 Medi 2018, cyhoeddodd yr Archwilydd Cyffredinol farn archwilio ddiamedd ar y datganiadau ariannol yn cadarnhau eu bod yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol a thrafodion y Cyngor.

Mae'n werth nodi hefyd fod y Cyngor yn arwain ar baratoi cyfrifon Cyd-Bwyllgor GwE a hefyd wedi paratoi Ffurflenni Blynyddol ar gyfer Harbwr Gwynedd, a'r Pwyllgor Polisi Cynllunio Ar y Cyd. Ar 28 Medi 2018:

- Rhoddodd yr Archwilydd Cyffredinol farn ddiamedd ar gyfrifon Cyd-bwyllgor GwE yn cadarnhau eu bod yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol a thrafodion y Pwyllgor; a
- Cadarnhaodd yr Archwilydd Cyffredinol fod y wybodaeth a gynhwysir yn y ffurflenni blynyddol ar gyfer Cydbwyllgorau Harbwr a'r Pwyllgor Polisi Cynllunio Ar y Cyd yn unol ag arferion priodol.

Mae'r materion allweddol sy'n deillio o'r gwaith archwilio hyn wedi ei adroddi i'r pwyllgorau perthnasol lle bo'n berthnasol.

### **Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn fodlon bod gan y Cyngor drefniadau priodol ar waith i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd yn ei ddefnydd o adnoddau.**

Mae ystiriaeth yr Archwilydd Cyffredinol o dreniadau'r Cyngor i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wedi ei seilio ar y gwaith archwilio a gyflawnwyd ar y cyfrifon yn ogystal â bod yn ddibynnol ar y gwaith a gwblhawyd dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009. Bydd yr Archwilydd Cyffredinol yn tynnu sylw at y meysydd lle mae effeithiolrwydd y trefniadau heb gael ei dangos neu lle y gellid gwneud gwelliannau pan fydd yn cyhoeddi ei Adroddiad Gwella Blynyddol.

### **Nid yw fy ngwaith hyd yma ar ran yr Archwilydd Cyffredinol ar yr ardystio hawliadau grant a ffurflenni adrodd wedi canfod problemau sylweddol a fyddai yn cael effaith ar y cyfrifon 2018-19 neu ar systemau ariannol allweddol**

Nid yw fy ngwaith parhaus ar ardystio hawliadau grant a ffurflenni adrodd wedi nodi unrhyw faterion arwyddocaol hyd yn hyn mewn perthynas â'r cyfrifon neu systemau ariannol allweddol y Cyngor. Byddaf yn adrodd unrhyw faterion allweddol i'r Cyngor unwaith y bydd rhaglen ardystio eleni yn gyflawn

## Mae gan y Cyngor hanes o reoli ei gyllid ond bydd yr her ariannol yn parhau dros y tymor canolig

Yn 2017-18, adroddodd y Cyngor gorwariant o £0.573m mewn perthynas â'i wariant net a gostyngodd ei reserfau defnyddiadwy £1.088m. Ar 31 Mawrth 2018, roedd gan y Cyngor reserfau defnyddiadwy o £ 56.220m, ac roedd hyn yn cynnwys £ 42.476m mewn reserfau a glustnodwyd a £ 4.018 miliwn a gynhelir gan ysgolion.

Mae cyllid llym yn parhau i fod yr her fwyaf arwyddocaol sy'n wynebu cyrff llywodraeth leol yng Nghymru ac mae'r pwysau ariannol hyn yn debygol o barhau am y tymor canolig. Wrth bennu cyllideb 2018-19, nododd y Cyngor yr angen i wneud arbedion o £ 5.90m. Bydd y setliad cyllido llywodraeth leol dros dro yn ddiweddar yn arwain at setliad y Cyngor yn gostwng 0.8% ar gyfer blwyddyn ariannol 2019/20.

I ymateb i'r pwysau hyn, mae'r cyngor wedi gofrod gwneud penderfyniadau anodd ynghylch lle i neilltuo adnodd prin ac ystyried ffyrdd newydd o ddarparu gwasanaethau i bobl. Yn ei gynllun ariannol tymor canolig, mae wedi nodi'r targedau ac arbedion canlynol i gyflawni'r targedau hynny.

Tymor Byr: Lleihau'r bwch cyllido o £ 5.90m trwy gyfanswm o £ 2.75m o arbedion effeithlonrwydd a thoriadau cyllidebol cymeradwy a chynnydd o 4.5% yn y Dreth Gyngor gan greu £ 3.20m o incwm ychwanegol.

Tymor Canolig: Cynlluniau i arbed £ 20m dros y blynyddoedd o 2018/19 - 2020/21 trwy barhau â'r strategaeth arbedion. Fel rhan o'i gynllun tymor canolig, mae'r awdurdod yn disgwyl cymhwyso'r reserfau defnyddiadwy o gronfa benodol i ariannu £ 1.51m o geisiadau unwaith ac am byth sydd eu hangen i sicrhau bod gwasanaethau sylfaenol yn parhau ond nid yw'n bwriadu defnyddio balansau cyffredinol yn 2018 / 19.

Disgwylir y bydd y ffi archwilio ariannol ar gyfer 2017-18 fod yn unol â'r ffi a gytunwyd yn y Cynllun Archwilio Blynyddol.

Yn gywir



**Ian Howse**

**Dros ac ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru**